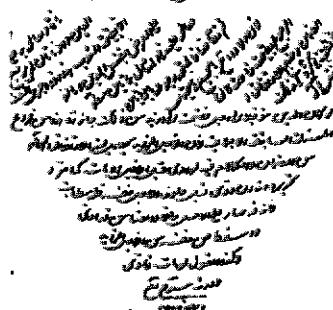


ابوالمعالی عبدالله بن محمدبن علی میانجی همدانی معروف به عین‌القضاء از مشاهیر صوفیه است که در همدان به سال ۴۹۲ هـ، به دنیا آمد و در سال ۵۲۵ هـ در همان شهر مقتول گردید. او شافعی مذهب و پیرو احمد غزالی و مرید شیخ برکت همدانی بود. نیز از اندیشه‌ها و تعلیمات امام محمد غزالی بهره فراوان برده آنچنانکه شاگرد او نیز پیشمار می‌آید. عین‌القضاء با وجود عمر اندک خویش از نوابع منفکران ایرانی محسوب می‌شود که توانست در همان آغاز جوانی به سرعت راه کمال را بیماید. قلم شیوه فکر بلند، تسلط و احاطه شگفت‌انگیز او بر قرآن و حدیث و مضامین عرفانی و اندیشه‌های بزرگان صوفیه وی را به مقام بکی از بزرگان عرفانی ایران اسلامی ارتقاء داده است. در همان حال نوشتۀ‌های او از سوز و گذار بسیار مشحون است و حکایت از عشقی عمیق و اندیشه‌ای سترگ دارد. از آثار او بزدان شناخت رساله جمالی، تمهدات، زبدۀ الحقایق، شکوی التربی و مکاتب که نامه‌های اوست.

عصر عین‌القضاء روزگار پرآشوبی بود. سلطنت سلاجقه بزرگ به مرکزیت اصفهان رو به ضعف نهاده و تجزیه شده بود. بخشی از سلاجقه در خراسان و بخشی در عراق و نیز شعبی از آنها در جاهای دیگر بودند. سلاجقه عراق که همدان در قلمرو آنان بود میان خودشان و نیز با ملوک اطراف در کشمکش بودند. کر و فر اسماعیلیان و تکاپوی اتابکان نمود بسیار داشت و عباسیان نیز پس از فترتی طولانی سعی در توسعه قدرت و قلمرو خود در نواحی غربی ایران از جمله همدان داشتند. در چنین اوضاع پرآشوبی عین‌القضاء بی‌ترس از غوغای عوام اندیشه‌های عمیق و سترگ خود را برای داشت و هر چند خواجه عزیز الدین از مستوفیان آن روزگار از او حمایت می‌کرد اما سرانجام در

- ۱- ابراهیم قفس اولی: *تاریخ دولت خوارزمشاهیان*، ترجمه داود اصفهانیان، تهران، نشر گستر، ۳۶۷، ص ۸۱۱.
- ۲- جوینی، متن‌باقی‌الدین جوینی، *عبدالکتبه*، ۲.
- ۳- جوینی، عظاملک شمس‌الدین جوینی: *تاریخ جهانگشای چهارم*، ۱۳۷۰، ج ۲، ص ۹.
- ۴- همان، مصنف ۷۱۰.
- ۵- این حکایت در تذکرۀ الشعرا دو لشنه سمرقندی نیز ذکر گردیده است. به همت محمد رمضانی، تهران، انتشارات ارغوان، چاپ چاپ دوم، ۱۳۶۶، ص ۷۲.
- ۶- عرفی، محمد: *لباب الاباب*، به اهتمام ادوارد براون، تهران، کتابفروشی فخر رازی، ۱۳۶۰، ص ۷۸۷۹.
- ۷- در تاریخ بیهقی سرح زندگی ظهیر الدین آمده است. براساس این کتاب ظهیر الدین ابتدا در خدمت ملک جلال الدین نوری برس بن ال ارسلان بوده مدتی نیز مقام عارض را داشته است. اولین شغل مهم او در عهد سنجر عمل هرات بوده است. مدتی وزارت افر را داشته و بعد از آن به مقام ریاست دیوان استیفاء دست می‌یابد. در سال ۵۳۶ هـ. ق. در جنگی به همراه سلطان سنجر، او پسرش کشته می‌شوند. ر.ک. ابن فندق: *تاریخ بیهقی، تصحیح و تعلیقات* احمد بهمنیار، بی‌جا، کتابفروشی فروغی، بی‌تا، ص ۲۲۵۲۶.
- ۸- این نقش بسازی در واقعیت عصر سنجر ایفاء نموده و در حمله سلطان به ری که در سال ۵۱۳ هـ. ق. و بر علیه سلطان محمود صورت گرفت فرمانده لشکر سنجر بوده است. ر.ک.: ابن اثیر، عز الدین علی: *تاریخ کامل و بزرگ اسلام و ایران، مترجمان علی، هاشمی خائزی، ابوالقاسم حالت*، تهران، انتشارات مطبوعات علمی، ۱۳۶۸، ج ۱۸، ص ۲۷۲-۲۷۳.
- ۹- ناصر الدین ابوالقاسم محمودین مظفر بن عبدالمالک بن ابی توبه به مروزی وزیر سلطان سنجر از سال ۵۲۱ هـ. ق. الی ۵۲۶ هـ. ق. که قبل از وزارت ریاست دیوان انشاء و طغای سنج را بر عهده داشت. حکیم عمرین سهلان ساوی کتاب خود البصائر التبصیریه را به نام او در منطق تألیف کرده است برای کسب اطلاعات بیشتر پیرامون او ر.ک.: اقبال، عباس: *وزارت در عهد سلاطین بزرگ سلجوقی، به کوشش محمد تقی داشن پژوه یحیی ذکاء*، تهران، داشکده تهران، ۱۳۸۸، ص ۲۶۳-۲۶۴.
- ۱۰- متن‌باقی‌الدین جوینی، پیشین. ص ۴-۵.
- ۱۱- همان، ص ۵.
- ۱۲- برای کسب اطلاعات بیشتر از ناصر الدین ر.ک.: عباس اقبال، پیشین ص ۳۷۵-۳۷۸.
- ۱۳- قوام الدین بنایه گفته این فندق وزارت سلطان سلیمان و سلطان محمودخان را به عهده داشته و از سال ۵۵۳ هـ. ق. تا سال نگارش تاریخ بیهقی (۵۶۲ هـ. ق.) در بیهق مقیم بوده است. ص

مَنْزِلَةِ دِينِ الرَّحْمَنِ الْعَظِيمِ كُلُّ مُنْزَلٍ يُنْزَلُ بِهِ وَ كُلُّ عَزَلٍ يُعَزَّلُ بِهِ
مَنْزِلَةِ دِينِ الرَّحْمَنِ الْعَظِيمِ كُلُّ مُنْزَلٍ يُنْزَلُ بِهِ وَ كُلُّ عَزَلٍ يُعَزَّلُ بِهِ
مَنْزِلَةِ دِينِ الرَّحْمَنِ الْعَظِيمِ كُلُّ مُنْزَلٍ يُنْزَلُ بِهِ وَ كُلُّ عَزَلٍ يُعَزَّلُ بِهِ
مَنْزِلَةِ دِينِ الرَّحْمَنِ الْعَظِيمِ كُلُّ مُنْزَلٍ يُنْزَلُ بِهِ وَ كُلُّ عَزَلٍ يُعَزَّلُ بِهِ
مَنْزِلَةِ دِينِ الرَّحْمَنِ الْعَظِيمِ كُلُّ مُنْزَلٍ يُنْزَلُ بِهِ وَ كُلُّ عَزَلٍ يُعَزَّلُ بِهِ
مَنْزِلَةِ دِينِ الرَّحْمَنِ الْعَظِيمِ كُلُّ مُنْزَلٍ يُنْزَلُ بِهِ وَ كُلُّ عَزَلٍ يُعَزَّلُ بِهِ
مَنْزِلَةِ دِينِ الرَّحْمَنِ الْعَظِيمِ كُلُّ مُنْزَلٍ يُنْزَلُ بِهِ وَ كُلُّ عَزَلٍ يُعَزَّلُ بِهِ
مَنْزِلَةِ دِينِ الرَّحْمَنِ الْعَظِيمِ كُلُّ مُنْزَلٍ يُنْزَلُ بِهِ وَ كُلُّ عَزَلٍ يُعَزَّلُ بِهِ



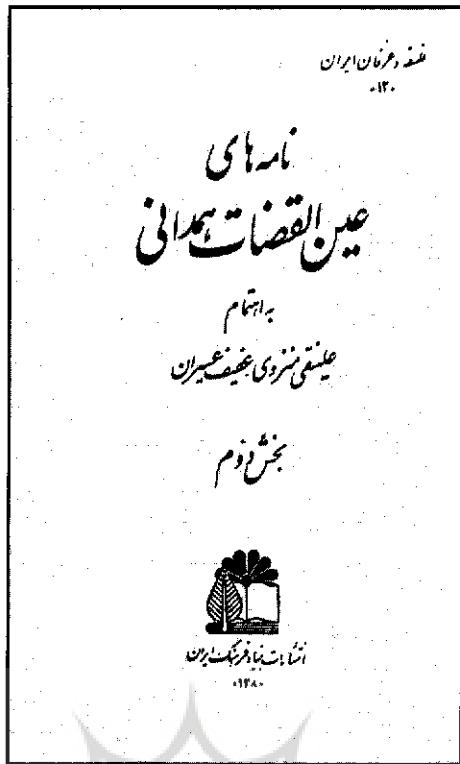
۲- مقدمه مفصل تمهیدات از عفیف عسیران
۳- سلطان العشاو در احوال و آثار عین القضاه از دکتر افراصیابی، استاد دانشگاه شیراز به ضمیمه ترجمه شیوه اشکوی الغریب که عین القضاه آن را در زندان برای رد اتهامات و بیکناهی خویش در سن سی و سه سالگی به زبان عربی خطاب به علماء نوشته است.

از میان آثار عین القضاه که هر یک به نوبه خود رسار از موضوعات مهمی هستند و می‌توانند راهگشای مطالعات تاریخی، اجتماعی و فرهنگی این مرز و بوم باشند، در این تحقیق بحث و نظر ما بر مکتوبات اوست.

تعداد نامه‌های عین القضاه که به نام مکتوبات مشهور شده، ۱۳۳ نامه بخط گردیده است، اما با توجه به قول عین القضاه در تمهیدات می‌توان تعداد آن‌ها را بیشتر از آنچه موجود می‌باشد دانست: «بسیار رسائل به روزگار دراز به قاضی امام سعدالدین بغدادی و خواجه امام عزیز الدین و امام ضیاء الدین و خواجه کامل الدوله والدین نوشتم که مجلدات بود^۲».

بنابر اظهار دکتر افراصیابی «آنچه تاکنون به اهتمام آقایان علیقی متزوی و دکتر عفیف عسیران توسط انتشارات بنیاد فرهنگ ایران با عنوان نامه‌های عین القضاپ در دو بخش تا ۱۲۷ نامه منتشر شده، قسمتی از آن نامه‌هاست و هنوز برخی از آنها به صورت نسخه‌های خطی باقی مانده است».

نثر مکتوبات بسیار ساده و بی‌پیرایه و دور از صناعات بدیعی و لغات مهجور و سست است و عین القضاه با بهره‌مندی از اقتباس، تلمیح، تضمین و درج آیات قرآن و احادیث، نامه‌های خویش را زینت پخته شده است. بهره‌مندی او از آیات و احادیث در مکتوبات، نشانگر تسلط و احاطه



۰ مریم زیبایی نژاد

دام دشمنی ابوالقاسم در گزینی وزیر معروف آن روزگار گرفتار آمد. عین القضاه به اتهام کفر و الحاد و در پی غوغای عوام دستگیر و به بغداد برده شد و سپس به همدان آورد و در هفتم جمادی الآخری ۵۲۵ ه. بردار کشیده شد.

نامه‌های او که در این مقاله از نظر خوانندگان محترم می‌گذرد انعکاسی از اوضاع روزگار و شرایط فرهنگی غرب ایران اوایل قرن ششم است. نیز دربردارنده نظرکرات عرفانی و موقعیت و وضعیت آن در همان عصر محسوب می‌شود. عین القضاه از عنفوان جوانی سلوک معنوی خود را آغاز کرده و با تکیه بر مبداء هستی به عالیترین مراتب انسانی دست یاریده است و در طول این سیر خستگی نایابی لحظه‌ای از گفتن و نوشتن و آموختن بازنانیستاده است. آثار او بیانگر روح حساس و پرپلاش این جوان و روشنگر این حقیقت است که او هیچگاه سر تسلیم در مقابل اغواگران و دنیاطلبان فرود نیاورده است و اگر در شباب جوانی با آن طرز فوجیع به شهادت نمی‌رسید، آثار گرانبهاتری را در اختیار رهیابان راه حق قرار می‌داد.

او سال‌های عمر خویش را وقف یادگیری و آموزش و نوشتن کرد و هر زمانی دست به قلم نمی‌برد، زیرا که به اعتقاد او صوفی این وقت است و وقت در نظر چنین افرادی با ارزش.

«این سخن را تحقیق و غموضی است و همه روز در خاطر می‌بود که در این حدیث چیزی نویسم، چون نماز دیگر بر تربت فتحه بکردم و به خانقه بازارآمد، در خاطر ام که نباید نوشته و ندانم وقت چه املاه کند.^۱

درباره آثار و احوال عین القضاه، چندین زندگینامه به رشته تحریر درآمده که از آن جمله است:

۱- احوال و آثار عین القضاه از رحیم فرمتش

نامه‌های عین القضاة همدانی

حقیقت دان که آنچه تو فهم کنی از مکتوبات من به قدر فهم و عقل تو بود و آن را به تحقیق فهم کردن، روزگاری دراز می‌باید و سلوکی تمام، چه آن راه، پاترده سال سلوک من است و باشد که آنچه، پاترده سال بر من کشف شده، پنجاه سال بر دیگری کشف نشود».

بعد از دقت نظر و ارزیابی مکاتیب به مواردی دست یافته‌یم که روشنگر سیر تاریخ اندیشه مردم این سرزمین است که در نامه‌های او تجلی پیدا کرده است. به طور کلی، موضوعات مهمی که از نظر دید تاریخی - اجتماعی، در این مکتوبات می‌تواند حائز اهمیت باشد، چنین است:

۱- سفارش به دوری از ظلم و ستم و توجه به تهدیدستان و مظلومان جامعه:

«ما را به دی یاد دارد و روز آدینه و شب آدینه را غنیمت دارد و مادر و پدر خود را در اوقات شریف به دعا یاد دارد که آن عظیم ثمره است و درویشان و خلق را به مال و جاه و زبان دستگیری کند و زیردستان را هم حکم خشم مکن...»

«ای بادر عزیز! ایدک الله بتوفيق طاعته، چندانکه توani ظلم مکن و با ظالمان یکی مباش و الا لعنه الله

دانند که عمرهای عزیز ایشان خرج شد و از آن به بوئی بیش نرسید، انشاء الله که عمرت وفا کند تا قدر آن بدانی، مرا امید است که چندین هزار سال از آن مکتوبات عالمها آبادان خواهد شد و دلهای بسیار عزیزان از آن آسايش می‌باید».

به حق باید تایید کرد که جا دارد، او به ستایش خود و نوشته‌هایش پیردازه، زیرا که خویش را شناخته است و به عوالم درونی خود پی برده است و بر نفس خویش چیره گردیده است که: من عرف نفسه فقد عرف ربه، عین القضاه در گوشاهی دیگر از نامه‌ها هم به ستایش خود می‌پردازد: «ای دوست، اگر عالمها بگردی، یک تن نیابی که مشکلات را چنین بیان کند، دریغاً قدرش ندانی و دریغاً که چندین بار نوشتم که بفرمان باش و قدرش ندانی که به فرمان بودن چه خاصیت دارد».

آنچه را که عین القضاه در اختیار مریان و رهروان راه حق قرار می‌دهد، نتیجه سالیان دراز رنج بی‌شماری است که در طی سیر و سلوک و ریاضات خویش متحمل شده است و بهترین ساعات عمر گرانی‌هایش را صرف این تحقیقات و اندیشه‌های والا خویش نموده است: «و به

این عارف جوان بر قرآن و سخنان بزرگان و تأثیر این سخنان بر مریدان خویش بوده است. جزء اول مکتوبات، شصت و چهار نامه را دربرمی‌گیرد و از نظر ارتباط موضوعی نامه‌ها، آنها را می‌توان به دو بخش تقسیم نمود، بخش نخست که نامه‌های ۱ تا ۲۷ را دربر می‌گیرد از نظر محتوی درباره ارکان نماز نگاشته شده است و بخش دوم که نامه‌های شماره ۲۸ تا ۶۴ می‌باشد، موضوع آن کاملاً مجزا از قسمت اول است، که برای نمونه نامه‌های ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳ را تفسیر یک آیه از قرآن کریم است و جزء دوم مکتوبات که از نامه شصت و پنجم آغاز می‌گردد و به نامه ۱۲۷ پایان می‌باید، موضوعات مختلف فلسفی، عرفانی، اجتماعی، تاریخی و فرهنگی را دربر می‌گیرد.

به طور کلی، موضوعاتی را که او در مکاتیب به آنها اشاره دارد، بیشتر مسائل مربوط به فاسقه، عرفان، تفسیر آیات قرآن و شرح احادیث و هرچه به این موضوعات تعلق دارد و بعضاً در مورد تاریخ اجتماعی و فکر و اندیشه می‌باشد. سبک نویسنده و موضوعاتی را که عین القضاه در نامه‌های خود به آنها اشاره دارد، بیانگر این واقعیت است که او نویسنده‌ای حساس، ژرفنگر و دقیق می‌باشد و هر نکته که به ذهنش خطوط می‌باید را بر کاغذ نمی‌نگارد و آنچه را که به رشتہ تحریر درآورده است، از اعتقاد و ایمانش سرچشمه گرفته است.

«وقت باشد که در شبانه روز، چهار، پنج نوشته بنویسم، هر یک هفتاد و هشتاد سطر که هر کلمه از آن گوهري بود بی قیمت و من در آن وقت کاره باشم، آن نشسته را چند گونه و رانداختنی می‌کنم که این چه بلاست که بدان مبتلا شده‌ام و کدام روز بود، گوئی که سر خویش در سر کار زبان و قلم خویش می‌کنم و هر روز هفت با هشت مجلس علم رنگارنگ با خلق گفته باشم که هر مجلسی از آن والله اعلم کم از هزار کلمه نگفته باشم و ندانم که سر در زبان بازم یا در قلم «والله اعلم».

در لایه لای این مکاتیب می‌توان به شخصیت وجودی و روحیات درونی و اخلاق اجتماعی تاریخی او نیز دست یازید. «او در محیطی پا به عرصه وجود گذاشت که دانش و تقوی زیرینای زندگی افراد را تشکیل می‌داد و در آن روزگار تعليم و تعلم ریاضیات و علوم ادبی، علوم قرآنی، فقه، حدیث و علم کلام و فلسفه و تصوف رواجی تمام داشت و از این روی طبقات مختلف مردم بویژه بزرگان، فرزندان خویش را در خانه و خانقاہ و مکتب و مدرسه، به دانش آموزی و تجربت آندوزی تحریض و تشویق می‌نمودند».

در چنین محیطی بود که نهال وجودی او در بونه آتش ریاضات و ساختی‌ها هر روز باروت مردم بی‌گردید و افکارش مهدب می‌گشت و اگر موضوعاتی را که در مکاتیب به رهروان راه حق اشاره کرده است، مورد بررسی قرار دهیم، این تهدیب اخلاق و باروری فکری را به طور واضح می‌توانیم حس کنیم.

عین القضاه در مورد نوشته‌ها و تحقیقات خویش در مکاتیب می‌نویسد:

«آنچه تو از من دانی نه من، آن توئی، تا غلط نپندازی که در این مکتوبات من چندان عجایب است که اگر اولین و آخرین زنده شوند، از آن قوت خورند و قدر آن کسانی را

قلم شیوا، فکر بلند، تسلط و احاطه شگفت‌انگیز عین القضاه بر
قرآن و حدیث و مضامین عرفانی و اندیشه‌های بزرگان صوفیه،
وی را به مقام یکی از بزرگان عرفانی ایران اسلامی ارتقاء داده است.
در همان حال نوشته‌های او از سوز و گذار سیار مشحون است و
حکایت از عشقی عمیق و اندیشه‌ای سترگ دارد

آنچه تاکنون به اهتمام آقایان علیقی منزوی و عفیف عسیران
توسط انتشارات بنیاد فرهنگ ایران با عنوان «نامه‌های عین القضاه»
در دو بخش تا ۱۲۷ نامه منتشر شده،

قسمتی از نامه‌های اوست و هنوز برخی از آنها
به صورت نسخه‌های خطی باقی مانده است

به طور گلی، موضوعاتی را که عین القضاه در مکاتیب به آنها اشاره دارد،
بیشتر مسائل مربوط به فاسقه، عرفان، تفسیر آیات قرآن و
شرح احادیث و هرچه به این موضوعات تعلق دارد، می‌باشد و
بعضی در مورد تاریخ اجتماعی و فکر و اندیشه

۶- نگرانی از روند فکری جامعه:
 «اکنون اگر کسی دعوی علم کند، در نوشته و خوانده او نگاه نکنند و نطق او بینند هر که فصیح تر زبان بود بهذیانات محدث، او را عالمتر نهند و در سلف صالح در اخلاق و اوصاف مرد نگاه کردندی هر که دورتر بودی او را عالمتر نهادندی و چون این بودی هر که طلب دنیا ش کمتر بودی و قاتع تر بودی و قیاماللیل و صیامالنهار او را بیش بودی، او را به صلاح نزدیکتر دانستندی. ولیکن كما انت، کما الموضع کما الدر. اکنون دینی دیگر است در روزگار ما. فاسقان کمال الدین، عمام الدین، تاج الدین، ظهیر الدین و جمال الدین باشند، پس دین شیاطین است و چون دین، دین شیاطین است، علاماً قومی باشند که راه شیاطین دارند و راه خدای تعالیٰ نند»^{۱۷}

۷- تأثیر تصوف و عرفان در جامعه و توضیح اصطلاحات عرفانی:

«عمل مرید چون به فرمان پیر بود اگرچه آمیخته به ریا و نفاق، عاقبت به اخلاص کشد و چون از راه عادت بود از آن هیچ نیاید و جز پندراری حاصل آن نبود، ای دوست از آنجا که قصور نظر تُست این نکته به مثالی بهتر فهم کنی، نبینی چون کودک خط نویس در اول بدنویس و چون اوستاد حاذق او را ارشاد کند از بد نوشتن او را به کمال خط رساند و جز از این هیچ راهی نیست»^{۱۸}

«دی نیشتم که ایمان به تصدیق بود و تصدیق را اقسام بسیار است تا به یقین برسد و این به مثال بدانی، مثلاً چون دعوی کنم که خدا را راهی است که چون بندۀ آن راه را سلوک کند، هر روز به خدا نزدیکتر بود چنانکه علم طب را مثلاً راهی است که چون متعلمی آن راه را سلوک کند، هر روز به جالینوس نزدیکتر بود و مقصد ما از نزدیک شدن به خدا نه قرب مکانی بود یا در غلط نیفتی بلکه قرب صفت بود و به خلق چنانکه معلم طب هر روز نزدیکتر بود به جالینوس و علم طب و صفت طب خلق جهان را در این دعوی که کردم سه حالت بود قومی تکذیب کنند و گویند البته خدا نیست و راهی نیست و سلوکی نیست و قومی توقف کنند و گویند: نمی‌دانیم که این راه و این سلوک هست یانه و قومی تصدیق کند و این تصدیق کردن حالی مقصود من است»^{۱۹}

«بسط اینجا پیدا گردد که معشوّق او روی وازو کرد و اگر سالک را در درون پرده قرآن راه بود. بداند که آنچه بود اگر هنوز بپرون پرده است «ن والقلم و ما می‌سطرون» ما انت بغمت ریک بمجنون! این حدیث او را بیان کند تا همگی درون او از این قوت می‌خورد و سکونت می‌برد و طلب زیادتی تقاضا نمی‌کند و بسط حال می‌بود اگر حال درازا واکشد و حال نگویند مقام گویند که مرد مقیم است و روش از او منقطع «ماکشین فیه ابدآ این بود»^{۲۰}

۸- تفسیر عرفانی سوره‌های قرآن:

«برادر آعز را بقا باد در سعادت ابدی، نوشته عزیز اورسید و در ضمن نوشته تفسیر سوره الفاتحه خواسته، بیش این نوشته در نامه‌ای دراز نوشته بودم ولیکن بس غامض بود. ندانم او را فهم افتاد یا نه»^{۲۱}

«و اگر این سورت الى آخرها بر این منهج شرح دهم و بنویسم به تطویل انجامد و مرا در این ره تفکر بکار نماید.

نبود. یقین دان که چون تخمی در زمین بود پیدا نبود که آن چیست، تا هوای ربیع درآید «و نزلنا السماء ماء مباركاً فانبتابه» پیدا گردد و تابش آفتاب آن تخم را بپرون آورد آنگه پیدا شود که گندم بود یا جو یا گاورس، اگر در باطن تو نفاق و کفر بود تخمی پنهان بود، اکنون پیدا گردد چه بود چه نویسم که مستحق آن نیستی که به تو چیزی نویسم و نه دیوهای داری که بینی و نه سمعی داری که بشنوی «لهم اعین لا یتصرون» و لهم آذن لا یسمعون بهای»^{۲۲}

در روزگار گذشته، خلفای اسلام، علمای دین را طلب

علی ظالمین فراموش مکن! و تا توانی راحتی به درویشان رسان و مال و جاه و قلم و زبان خود را در راه عاجزان خرج مکن که روزی خواهی و دست ندهد و چون خواهی که شر کسی از تو مصروف بود، تو شر خود از دیگران مصروف دار و هیچ اندیشه مدار و دانی که چه می‌شنوی و یقین بدان و آنmodم، اگر قوانی و دانی که چه می‌شنوی و یقین بدان که چون تو شر خود را از دیگران واداشتی شر هیچ کس به تو نرسد. در آن کوش که شر خود را از خود کفایت کنی که چون شر از تو برخیزد همه عالم را دوست خود بینی!»^{۲۳}

۲- پند و اندرز به کارگزاران:
 «ای عزیز! اطال بقاک فی طاعته بدانک در دنیا تو را کامل الدوله می‌خوانند، ارجوا که در ملکوت نیز فردا تو را لقب همین بود و «انک لادری ما اسمک غذا» قول نبوی است، کمال دولت هیچ دانی که کرا خواهد بودن؟ اهل لا اله الا الله را!»^{۲۴}

۳- دوری کردن از سلاطین جور:
 «ای مسکین! در خدمت سلطان محمود، عمر عزیز خود خرج کن! تو را واخدشت کفش مردان چه شمار! عاشقان راه خدا دیگران اند و بندگان سلطان محمود دیگر.

چه گوئی! این سلطان محمود، نه چون تو مخلوق است «من نطفه قدره» و با این همه عاجزی اگر کسی ارزو کند که از خواص او بود، در ساعت به آرزوی خود خواهد رسید؛ هیاهات! اکنون چه گوئی! از خواص سلطان محمود بودن بین دین دشخواری بود! از خواص سلطان ازل بودن آسان کاری بود؟ حاشا تو را این مردان چه خیر؟ «اتخذوا دینهم لعباً و لهواً و غرّتهم الحیاۃ الدنیا» راه خدا چیست!»^{۲۵}

«کوه اینجا باره گردد «لو انزلنا هذا القرآن على جبل لرياته خاشعاً متصدعاً من خشيه الله» و «الكون الجبال كالهن المنقوش» اری چنین بودا گفت: چه بود؟ گفت: ان الملوك اذا دخلوا قریه افسوسها و جعلوا اغره اهلها اذله و کذلک یفلعون!»^{۲۶}

«من باری عندر می‌خواهم و استغفار می‌کنم از آن اعتقادی که مرا بود در حق تو، ندانستم امسال اینجا بودی، قدری معلوم شد و تمامی اکنون که بر فته‌ای. رایگان تو را نصیحتی کنم. اگر آدمی ای و سنگ نیستی، تائیرش خود زود پیدا شود و اگر نه تعزیت تو بدانستمی. «اموات غير احياء و ما يشعرون» انک «تسمع الموتى» شب خوش باد، قنل را و آنکس را که نامش نمی‌برم نگاه دار! کل طالر یطیروم سلکه!»^{۲۷}

۴- دوری از تخصب خشک:
 «و در عالم کم کسی یابی که علم لذاته مطلوب او بود و نیز کم کسی یابی که از تقليد و تخصب مذهبی نادانسته دور بود و اگر گویم که هیچ کس را نابی الا من شاهله که از ایش تقليد به کلی پاک بود مگر راست گفته باشم. ای دوست این تقليد مزاج دل آدمی را چنان تباہ کند که اولیات را درک نمی‌کند و این سخت عجب کاری است و هان و هان تا تو را این طرفه نباشد که بیشتر عالمیان را این صفت هست!»^{۲۸}

۵- بیزاری از عالمان ریائی:
 «سیه گلیما! اگر نه آن بودی که ندانم که دانم یا نه، آخر تو را چه بود یا خود بیش از این همین بودی و ظاهر

به طور کلی، موضوعات مهمی که از نظر دین تاریخی - اجتماعی، در این مکتبات می‌تواند حائز اهمیت باشد چنین است:
 ۱- سفارش به دوری از ظلم و ستم و توجه به تهیستان و مظلومان، ۲- پند و اندرز به کارگزاران، ۳- دوری کردن از سلاطین جور، ۴- دوری از تخصب خشک، ۵- بیزاری از عالمان ریائی، ۶- تأثیر تصوف و عرفان در جامعه و توضیح اصطلاحات عرفانی، ۷- تأثیر تصوف و عرفان در جامعه و بحث‌های فلسفی در جامعه و دید فلسفی عین القسامی، ۱۰- ریشه اختلاف مکاتب و مذاهب در جامعه، ۱۱- دوری از نفاق و دوری و سفارش به اخلاق، ۱۲- توجه به عرفانی سوره‌های قرآن، ۹- توجه به لمحه‌های محلى

و در عالم کم کسی یابی که علم لذاته مطلوب او بود و نیز کم کسی یابی که از تقليد و تخصب مذهبی نادانسته دور بود و اگر گویم که هیچ کس را نابی الا من شاهله که از ایش تقليد به کلی پاک بود مگر راست گفته باشم. ای دوست این تقليد مزاج دل آدمی را چنان تباہ کند که اولیات را درک نمی‌کند و این سخت عجب کاری است و هان و هان تا تو را این طرفه نباشد که بیشتر عالمیان را این صفت هست!»^{۲۹}

در بین آثار متعدد و متنوع به جامانده از خواجه رشید الدین فضل الله همدانی، وزیر و مورخ نام اور عصر مغول یکی هم مجموعه نامه های اوست که توسط یکی از زیرستان و ارادمندان وی و خاندانش به نام محمد ابرقوهی گردآوری شده است. این مجموعه نخستین بار در سال ۱۹۴۵ م. (۱۳۶۴ ه. ق) به کوشش محمدمشفیع با عنوان مکاتبات رشیدی به همراه حواشی و فهرست هایی در لافور به چاپ رسیده است.

در سال ۱۹۷۱ م. ترجمه روسی این مجموعه به همراه مقدمه ای مفصل و تعلیقات و حواشی دیگر توسط خانم ای فالتنا چاپ شد که برای چاپ آن علاوه بر نسخه چاپ محمدمشفیع، از یک نسخه موجود در لینگرگاد و پاره های چاپ شده در نشریات نیز استفاده شده است. سرانجام واپسین و مهمترین چاپ نامه های رشید الدین در سال ۱۳۵۸ خورشیدی با نام «سوانح الافتکار رشیدی» به همت مرحوم دکتر محمد تقی «دانش پژوهه در تهران» به چاپ رسید. در این چاپ علاوه بر متن محمدمشفیع، از چندین نسخه خطی دیگر هم استفاده شده و همین ویژگی بر کمال و غنای مجموعه افزوده است.

چنانکه عنوان سوانح الافتکار رشیدی از همین رهگذر شناخته شده است. مرحوم داشت پژوه همچنین دیباچه ای مفصل

النشرات کتابخانه مرکزی و مرکز اسناد
شماره ۲۸

سوانح الافتکار رشیدی

تاریخ

رشید الدین فضل الله همدانی

جغرافی

محمد تقی داشت پژوه

تهریک

در شصت و پنج صفحه با بهره گیری از تمامی اظهار نظرهای انجام شده درباره این نامه ها و شخص خواجه رشید الدین، پیرامون مقام خواجه، خدمات او، ارزش نامه ها و نقدهای مربوط به آنها تنویں کرده و ردای نامه های مذکور را در آثار نویسنده ایان متأخر دنبال کرده و توصیفی از نسخه های مختلف این مجموعه از آن نموده است. این دیباچه مرجحی ارزشمند برای شناسایی بهتر مجموعه نامه ها و ارزش تاریخی آنها محسوب می شود. تا آنجا که به متن اصلی نامه های نیز مربوط می شود تصحیح «دانش پژوه» کامل ترین چاپ می باشد.

از جمله اضافات این متن، تکمیل مقدمه این مجموعه است که محمد شفیع با توجه به افتادگی ایندی آن، به آن عنوان «دیباچه جامع مکاتبات» داده بود. در این قسمت مواردی چون اشاره صریح ابرقوهی به نام مجموعه (سوانح الافتکار رشیدی) و همچنین زمان تألیف کتاب یعنی دوره وزارت خواجه غیاث الدین فرزند خواجه رشید الدین وجود دارد. علاوه بر این مطلب با عنوان «دیباچه در تقریر صاحب مرحوم مذکور» که تحمیدهای در وصف خداوند عالم، پیامبر اسلام (ص) و اهل بیت اوست در چاپ اخیر افزوده شده است. روشن است که تذکر این موارد به هیچ وجه از ارزش کار محمدمشفیع نمی کاهد

البته باید اضافه نمود که همه خصوصیات نامبرده شده، تنها به این ویژگی ها محدود نمی شود و اگر با دید وسیع تری به مکاتبات بنگریم می توانیم، بهره مندی بیشتری را از آن بیابیم. نیز همانطور که در مقدمه های دو جزء مکاتبات نوشته شده است، این مکاتب همه نامه های عین القضاه نمی باشد و آقای علیقی منزوی نیز اظهار می دارند که «چاپ همه نامه های در این جلد (جلد دوم) نیز پایان نیافت و من مجبور شدم که تعدادی از آن نامه های تک نسخه را به امید یافتن نسخه دیگری از آنها برای تصحیح و چاپ در بخش سوم جاگذارم».^۱

لازم به تذکر است که بعد از انتشار مکاتبات، حدود ۹ نامه دیگر توسط آقای پور جوادی به نام مکاتبات به چاپ رسیده است که از میان این ۹ نامه، تنها یکی از آنها نامه عین القضاه به غزالی می باشد و ۸ نامه دیگر، متعلق به غزالی است که عین القضاه نوشته است. در این نامه های عین القضاه پی برد و همچنین این نامه ها، دید احمد غزالی را نسبت به شاگرد شیفتة خویش نشان می دهد. خداوند همگی ما را پیروان راستین راه حق قرار دهد و از عنایات خویش بهره مند گرداند.

بل همه چون چیزی بود، محظوظ در دل من و بقدر حاجت از آن خرج می کنم و «من بتوئی الحکمه فقد اوتی خیراً کثیراً» علماء گفته اند، بدایت حقیقت ز هر روی به کس تنماید تا این فهم پیدا نشود اما این تفسیر در «واللیل» درست بود. اما اگر کسی را به عالم ملکوت راه دهنده دل او را بازو دهد که «المن کان له قلب»^۲

-۹- توجه به بحث های فلسفی در جامعه و دید فلسفی عین القضاه:

«و این خیال فلاسفه است که در قدم عالم گویند که علت بر معلول سابق است ولیکن سبق علیت است نه سبق زمانی، پس گویند تا خدای بود عالم بود... ولیکن چون وجود عالم از او مستفاد بود او بیش از عالم بود و شرح ابطال این خیال تطبیقی خواهد...»^۳

«لو چون به ذات رسیدی همه احادیث بود و اینجا وجود طاولست و بس و با قوم او هیچ قوم نیست و با وجود او هیچ غیر را وجود نیست، پس هر که عالم را قدمیم دانست از احادیث دور بود و هر که صفات او حادث، خداوند از عظمت او بی خبر بود زیرا که علم او را پس از معلومات اثبات کرد و هر که نفی علم کرد از جزویات در این آیت ملحد گشت...»^۴

-۱۰- ریشه اختلاف مکاتب و مذاهب در جامعه:

«هیچ ذاتی تخم معرفت حقیقی چیست؟ بشنو که و اما گفته اند: علم مجاناً کما علمت مجاناً تخم معرفت، علم یقینی است العلم بالله، می خواهیم تا گمان غلط نبری. اشارت قرآن آنجا که گوید: انما يخشى الله من عيادة العلماء» بدین علم است و نهنداری که این علم یقینی هر جائی بود و هر کسی بدان راه برد از هزار هزار سالک یکی را به علم یقینی راه نبود. چندین هزار افتاده را در راه خدا و ایس باید گذاشت. و از همه مردار برگذشتن تا به عالم علم الیقین رسی، این مذاهب مختلف که می بینی در راه خدا همه از نارسیدگان خاست به علم الیقین، یا نه میان مردان دیده را خلاف کی تواند بود؟... یا نه در اصول هرگز خلاف جزیمان نارسیدگان نبود و نباشد. اما در فروع ضرورت بود خلاف...»^۵

-۱۱- دوری از نفاق و دوری و سفارش به اخلاق:

«جوانمردا! منافقی بتر از کافریست! ایان المنافقین فی الدرک الاسفل من النار» بقدر آنکه به زبان گوئی و در درد نبود تو منافقی و نفاق را درجاتیست.^۶

«جوانمردا! ایمان در دل باید، یا نه «یقولون بالستہم ما لیس فی قلوبہم» تو «لا اله الا الله» به زبان گوئی و بدل از خدای ترسی و از غیر خدا ترسی، این کفر دل است و ایمان زبان «کبر مقتاً عند الله این تقولوا ما لا تعلوون»^۷

-۱۲- توجه به لهجه های محلی:

«بواحسن خرقانی گوید: اگر جانی بُلسُو - یعنی جان بلحسنو، بزبان روسیائی، فدیته و هوسوداری و اف لایی جهل و امثاله مع عربیتهم - حاضر نبود، آنجا که «فَأَوْحَى إِلَيْهِ مَا أَوْحَى» پس چه بُلسُو و چه عتبه و شبیه، یعنی کافرم اگر نبود»^۸.

-۱۳- خوش باش! اورامه:

نه هر کش بار نبود در و یاقوت دشمنش نهلهند و از و دیبا...»^۹

«اگر راه یابی، باری به درگاه دوستان که تسبیح ایشان همه این است، اورامه:

من نه به آن آمیم ابرتو که بجفاشم یا بد شنام شم»^{۱۰}

ب) نوشته ها:

- ۱- سلطان المشاق، ص. ۵۰.
- ۲- تمہیدات، ص. ۱۵.
- ۳- سلطان المشاق، ص. ۱۱۱.
- ۴- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۸۱.
- ۵- سلطان المشاق، ص. ۴۲.
- ۶- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۲۰۶.
- ۷- مکاتبات، بخش اول، ص. ۵۶.
- ۸- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۲۰۵.
- ۹- مکاتبات، بخش اول، ص. ۲۹۸.
- ۱۰- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۳۴۳.
- ۱۱- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۳۳۴.
- ۱۲- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۳۳۹.
- ۱۳- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۳۴۰.
- ۱۴- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۳۷۶.
- ۱۵- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۳۹۱.
- ۱۶- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۳۷۴.
- ۱۷- مکاتبات، بخش اول، ص. ۲۴۵ و ۲۴۴.
- ۱۸- مکاتبات، بخش اول، ص. ۲۴۴ و ۲۴۳.
- ۱۹- مکاتبات، بخش اول، ص. ۵۴.
- ۲۰- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۳۳۳.
- ۲۱- مکاتبات، بخش اول، ص. ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲.
- ۲۲- مکاتبات، بخش اول، ص. ۲۶۵.
- ۲۳- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۲۲۹.
- ۲۴- مکاتبات، بخش اول، ص. ۷۲.
- ۲۵- مکاتبات، بخش اول، ص. ۱۷۳ و ۱۷۴.
- ۲۶- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۲۴۸ و ۲۴۷.
- ۲۷- مکاتبات، بخش اول، ص. ۱۸۳.
- ۲۸- مکاتبات، بخش اول، ص. ۱۸۲ و ۱۸۳.
- ۲۹- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۱۱۲.
- ۳۰- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۱۶۸.
- ۳۱- مکاتبات، بخش دوم، ص. ۴۱۱.
- ۳۲- مقدمه مکاتبات، بخش دوم، ص. ۴.